

# Beduin Scandinavia

## Design, Komfort und Freiraum

Obwohl schon seit 1956 erfolgreich, ist der Beduin erst über viele kleine Entwicklungsschritte zum dem geworden was er heute ist: ein ausgereifter Premium-Caravan für den Ganzjahres-Einsatz. Und auch in der überarbeiteten Generation 2025 gewinnt der Beduin in punkto Design und Funktion. Erleben Sie skandinavisches Flair und einen Hauch Luxus – kombiniert mit echter Wintertauglichkeit dank serienmäßiger Warmwasserheizung und elektrischer Fußbodenerwärmung.

## Polster



+ Wohnwelt Amposta



+ Wohnwelt Tropea  
○



+ Wohnwelt Tarragona  
○

## Holzdekor



+ Holzdekor Amberes Oak

○ optional erhältlich

## Steckbrief

Gesamtlänge ca.	812 - 901 cm
Gesamtbreite ca.	230 - 250 cm
Gesamthöhe ca.	271 cm
Stehhöhe im Wohnbereich ca.	198 cm

Maximalwerte teilweise nicht bei allen Modellen bzw. nur in Verbindung mit Sonderausstattung möglich.

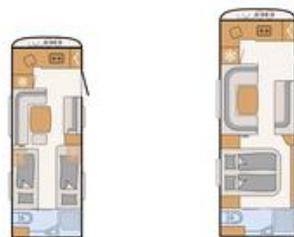
## Pluspunkte

- + Gehobene Ausstattung: serienmäßig mit Warmwasserheizung, elektr. Fußbodenerwärmung, Seitenwände in Glattblech weiß sowie einer Vielzahl weiterer Optionen
- + Gourmet-Urlaub leicht gemacht: unvergleichliches Kocherlebnis in der geräumigen Bugküche mit eingebautem Backofen serienmäßig
- + Einladendes Ambiente: die indirekte und dimmbare Beleuchtung auf drei Ebenen sorgt für eine gemütliche Atmosphäre
- + Unübertroffener Komfort: eine hochwertige Polsterung und raffiniert genähte Stoffwohnwelten laden zum Verweilen ein
- + Treten Sie ein: komfortabler Einstieg dank breiter Eingangstüre mit Fenster
- + Wintercamper aufgepasst: mit dem optionalen Winterkomfort-Paket Premium auch für kältere Temperaturen gerüstet sein



# Beduin Scandinavia

## Technische Daten



Beduin Scandinavia		550 BET	690 BQT
Preis (inkl. MwSt)	€	43.199,-	48.499,-
Serien-Fahrgestell		System-Leichtbau-Chassis, 1800 kg	System-Leichtbau-Chassis, 2200 kg
Gesamtlänge ca.	cm	812	901
Aufbaulänge ca.	cm	685	775
Gesamtbreite ca.	cm	230	250
Gesamthöhe ca.	cm	271	271
Umlaufmaß Vorzelt ca.	cm	1078	1163
Stehhöhe im Wohnbereich ca.	cm	198	198
Stärke Boden / Wand / Dach	mm	42 / 34 / 34	42 / 34 / 34
Reifengröße		195 R14C LI106	195/70 R14C LI104
Bettenmaß Mitte L x B ca.	cm	180 x 110	230 x 115
Bettenmaß Heck L x B ca.	cm	205 x 80 / 190 x 80 / 205 - 190 x 215 ○	185 - 200 x 155
Schlafplätze serienmäßig / max.		3	4
Masse in fahrbereitem Zustand (+/-5%)*	kg	1630 (1549 bis 1712)*	1855 (1762 bis 1948)*
Herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung*	kg	72	228
Technisch zulässige Gesamtmasse*	kg	1800	2200
Heizung		WW, 6,4 kW Gas-Elekt.	WW, 6,4 kW Gas-Elekt.
Kühlschrankschrankvolumen (davon Gefrierfach) ca.	l	137 (15)	156 (29)
Abwassertank ca.	l	22	22
Frischwassertankkapazität gesamt / Frischwassertank bei Fahrbefüllung	l	53 / 15	53 / 15
Steckdosen 12 V / 230 V / USB		0 / 7 / 1	0 / 8 / 1

○ Sonderausstattung — Nicht möglich ● Serienausstattung ◆ Verpflichtend △ Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht bekannt



\* INFO

Bei der angegebenen Masse in fahrbereitem Zustand handelt es sich um einen im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert. Aufgrund von Fertigungstoleranzen kann die real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand vom oben angegebenen Wert abweichen. Abweichungen von bis zu  $\pm 5\%$  der Masse in fahrbereitem Zustand sind rechtlich zulässig und möglich. Die zulässige Spanne in Kilogramm ist im Klammerzusatz hinter der Masse in fahrbereitem Zustand angegeben. Bei der herstellerseitig festgelegten Masse für Sonderausstattung handelt es sich um einen für jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethlefs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und

nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Dethlefs ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht. Das reale Gewicht Ihres Fahrzeugs ab Werk kann erst bei Wiegung am Bandende ermittelt werden. Sollte die Wiegung im Ausnahmefall ergeben, dass die tatsächliche Zuladungsmöglichkeit trotz der Begrenzung der Sonderausstattung die Mindestnutzlast wegen einer zulässigen Gewichtsabweichung nach oben unterschreitet, werden wir vor einer Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob wir bspw. das Fahrzeug auflasten oder Sonderausstattung herausnehmen. Die technisch zulässige Gesamtmasse des Fahrzeugs darf nicht überschritten werden. Ausführliche Hinweise & Erläuterungen zur Gewichtsthematik und zur Konfiguration des Fahrzeugs finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise.

# Serienausstattungen

550 BET

690 BQT

## Fahrgestell

Chassis verzinkt, mit Auflaufbremssystem und Rückfahrautomatik	●	●
Einachser Premium Rad 195 R14 C LI106 (m. Stahlfelge 1700 kg und 1800 kg)	●	—
Tandemachser Premium Rad 195/70 R14 C LI104 (m. Stahlfelge 2200 kg bis 2800 kg)	—	●

## Fahrgestell Ausstattung

AAA selbstnachstellende Bremse	●	●
AKS Antischlingerkupplung	●	●
Deichselabdeckung	●	●
Hochwertige Markenreifen auf Tempo-100-Regelung ausgelegt	●	●
Leichtbau Stabilform-Kurbelstützen verzinkt	●	●
Octagon-Achsstoßdämpfer	●	●
Pannenset	●	●
Radzierblenden für 14" Bereifung	●	●

## Außen Ausstattungen

Ausstellbare und isolierte Trapez-Doppelglas-Fenster (graphit grau) mit Verdunkelungs- und Mückenschutzrollo	●	●
Boden des Gasflaschenkastens verrottungssicher aus stabilem Aluminium-Riffelblech	●	●
Breite Wohnraumeingangstüre mit Fenster, einteilig	●	●
Buganbauteile im Gaskastenbereich mit LFI-Technik (Long Fiber Injection), stoßfest, stabil und reparaturfreundlich austauschbar	●	●
Fliegengittertüre	●	●
Gasflaschenkastenklappe platzsparend parallel nach oben schwenkbar	●	●
Midi-Heki Klarsicht-Dachhaube mit Verdunklungs- und Mückenschutzrollo und integrierten Strahlern, Bedienung mit Kurbel	●	●
Mini-Heki Klarsicht-Dachhaube	●	●
Panorama-Bugfenster	●	●
Reserveradhalterung im Gasflaschenkasten	●	●
Seitenschürze mit integrierten Seiten-Markierungsleuchten	●	●
Stauraum für 2 Gasflaschen mit je 11 kg Füllgewicht	●	●
Vollisolierte Radkästen	●	●
Widerstandsfähiges GFK-Dach	●	●

## Außen Design

Außenblech in Glattblech weiß	●	●
Bug und Heck in Glattblech weiß	●	●
Bugfront mit hohem Aufsatz und Dachreling	●	●
Heckleuchenträger mit hohem Aufsatz und Dachreling	●	●

## Stauraumklappen

Stauraumklappe hinten links 997x419 mm	—	●
Stauraumklappe hinten rechts 997x419 mm	●	—

## Innen Design

Holzdekor Amberes Oak	●	●
Wohnwelt Amposta	●	●

## Textile Ausstattung

7-Zonen-Doppelbettmatratze aus klimaregulierendem Material	—	●
7-Zonen-Matratze links aus klimaregulierendem Material	●	—
7-Zonen-Matratze rechts aus klimaregulierendem Material	●	—
Hochwertige Polster und Stoffe in der Sitzgruppe	●	●

## Möbelvarianten

AirPlus – perfekte Luftzirkulation im Innenraum und Hinterlüftung der Dachschränke und Anrichten	●	●
Einsäulen-Hubtisch, höhenverstellbar	●	●
Liegesofa (ggü. der Mittelsitzgruppe)	●	●
Sitzgruppe zur Liegefläche umbaubar	●	●
Speziallattenrost mit flexiblen Kautschukendlagern, aufstellbar zur optimalen Nutzung der Stauräume unter den Betten	●	●

## Küche

# Serienausstattungen

	550 BET	690 BQT
<b>Backofen</b>	●	●
Großer Kühlschrank mit 137 Liter Volumen und 15 Liter Frosterfach	●	—
Großer Kühlschrank mit 156 Liter Volumen und 29 Liter Frosterfach	—	●
Großzügige Schubladenauszüge mit Softeinzug für absolut leises Schließen	●	●
Hochwertiger 2-Flamm-Kocher mit elektrischer Zündung	●	●
Indirekt beleuchtete Küchenarbeitsfläche	●	●
Praktischer Apothekerauszug (grundrissabhängig)	●	●
<b>Badezimmer</b>		
Dachhaube mit Moskitonetz	●	●
Duschwanne	●	●
Integriertes Designwaschbecken aus Mineralwerkstoff	●	●
<b>Multimedia</b>		
Vorbereitung für Flachbildschirm (Antennenkabel und TV-Halter)	●	●
<b>Heizung</b>		
Elektrische Fußbodenerwärmung	●	●
Warmwasserheizung	●	●
<b>Klima</b>		
Einbau Klimaanlage vorbereitet	●	●
<b>Elektroinstallation</b>		
12-V-Stromversorgung im gesamten Fahrzeug	●	●
CEE Außenanschluss für 230 V Bordelektrik	●	●
Indirekte Beleuchtung (Ebene Boden)	●	●
Indirekte Beleuchtung (Ebene Dach)	●	●
Indirekte Beleuchtung (Ebene Seite)	●	●
Kompakter Elektroblock mit 230 V Sicherungsautomat und 12 V Sicherung im Kleiderschrank inklusive leistungsstarkem Umformer 340 W	●	●
LED-Lichtschienensystem 12 V (an Kopfseite Bett und Sitzgruppe)	●	●
USB Steckdose für Spot-Schiene	●	●
Vorzeltleuchte 12V	●	●
<b>Wasserversorgung</b>		
Elektrische Wasserversorgung	●	●
Frischwassertank 38 Liter	●	●
Mobiler 22 l Abwassertank	●	●
<b>Sonstiges</b>		
Dethleffs Connect - System Information Unit: SIU-Steuereinheit inkl. Spannungs- und Nivellierungsanzeige über die Dethleffs-App	●	●

# Pakete Beduin Scandinavia

Paket	Mover-Autark-Paket (Einachser) (5560)	Mover-Autark-Paket (Tandemachser, 4er Antrieb) (5561)
Rangierhilfe Mover für Einachser	3.799,-	
Elektrik-Autark Ausstattung	1.199,-	1.199,-
Rangierhilfe Mover für Tandemachser		5.999,-
Summe Einzelbestandteile €	4.998,-	7.198,-
Paketpreis (inkl. MwSt.) €	4.199,-	6.299,-
Sie sparen €	799,-	899,-
Mehrgewicht (kg)*	70	98

Paket	Wasser- und Elektrik-Autark-Paket bei Combi- oder Warmwasser-Heizung (9943)
Elektrik-Autark Ausstattung	1.199,-
Frischwassertank 70 Liter	199,-
Summe Einzelbestandteile €	1.398,-
Paketpreis (inkl. MwSt.) €	1.099,-
Sie sparen €	299,-
Mehrgewicht (kg)*	40.5

Paket	Winterkomfort-Paket Premium (11332)	Winterkomfort-Paket Premium (11332)
Warmwasser-Fußbodenerwärmung (nur i. Verb. mit SA 205)	1.999,-	1.999,-
Beheizter und isolierter 42 Liter Abwassertank	139,-	139,-
Abwasserleitungen isoliert und beheizt	1.699,-	1.699,-
Elektrik-Autark Ausstattung	1.199,-	1.199,-
Rahmenfenster (nicht möglich für Bug- und Heckfenster)	1.099,-	1.099,-
XPS-Isolierung Bug, Heck und Seiten (abhängig von Fahrzeuggröße)	1.099,-	
XPS-Isolierung Bug, Heck und Seiten (abhängig von Fahrzeuggröße)		1.099,-
Summe Einzelbestandteile €	7.234,-	7.234,-
Paketpreis (inkl. MwSt.) €	6.199,-	6.199,-
Sie sparen €	1.035,-	1.035,-
Mehrgewicht (kg)*	84.8	87



Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für

jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Bei einer Auflastung erhöht sich die herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise.

Sicherheitspaket (8950)	Preis €
ATC Trailer Control	949,-
Sicherh.-Gasdruckregl. DuoControl mit Crash Sensor und Gasreglerbeheizung EisEx	549,-
Rauchmelder	59,-
Summe Einzelbestandteile	1.557,-
Paketpreis (inkl. MwSt.)	999,-
Sie sparen	558,-
Mehrgewicht (kg)*	7

Dusch-Paket (6105)	Preis €
Duschausstattung inkl. Duscharmatur und -vorhang	299,-
City-Wasseranschluss	299,-
Summe Einzelbestandteile	598,-
Paketpreis (inkl. MwSt.)	499,-
Sie sparen	99,-
Mehrgewicht (kg)*	7

△ Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht bekannt



Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für

jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Bei einer Auflastung erhöht sich die herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise.

# Sonderausstattung<sup>\*</sup>

in Paket enthalten	Preis € (inkl. MwSt.)	Mehrgewicht (kg)*	Code	550 BET	690 BQT
-----------------------	--------------------------	----------------------	------	---------	---------

## Fahrgestell

17" Alufelgen im Dethleffs-Design (Einachser)	—	949,-	10	11608	○	—
17" Alufelgen im Dethleffs-Design (Tandemachser)	—	1.799,-	0	11609	—	○
Bereifung auf Alufelge 195 R14 C LI106, 1700 kg und 1800 kg	—	579,-	2	838	○	—
Bereifung auf Alufelge 195/70 R14 C LI104, 2200 kg bis 2800 kg	—	999,-	4	859	—	○

## Auflastung

Auflastung 1.900 kg (inkl. Alurad 225/70 R15 C LI112)	—	1.099,-	12.4	394	○	—
Auflastung 2.000 kg (inkl. Alurad 225/70 R15 C LI112)	—	1.199,-	12.4	138	○	—
Auflastung 2.500 kg (inkl. Stahlrad 195/70 R14 C LI104)	—	1.199,-	0	496	—	○

## Fahrgestell Ausstattung

ATC Trailer Control	SHP	949,-	4	748	○	○
Großflächige Abstützfüße, 4 St.	—	169,-	1	6348	○	○
Rangierhilfe Mover für Einachser <sup>8)</sup>	M-P	3.799,-	32	946	○	—
Rangierhilfe Mover für Tandemachser <sup>8)</sup>	M-P	5.999,-	60	984	—	○
Reserverad auf Alufelge 195 R14 C 8PR-LI 106, 1700 kg u. 1800 kg	—	399,-	19	839	○	—
Reserverad auf Alufelge 225/70 R15 C LI 112, 1900 kg und 2000 kg	—	449,-	23.5	1092	○	—
Reserverad auf Stahlfelge 195 R14 C LI 106, 1700 kg und 1800 kg	—	289,-	19.5	833	○	—
Vollgummi-Stützrad mit Stützlastanzeige	—	99,-	2	10063	○	○

## Außen Ausstattungen

Dach-Kassettenmarkise manuell 4,5 m	—	1.699,-	30	13833	○	—
Dach-Kassettenmarkise manuell 5,5 m	—	2.399,-	50.6	13834	—	○
Rahmenfenster (nicht möglich für Bug- und Heckfenster) <sup>9)</sup>	WI-KO	1.099,-	3	7561	○	○
XPS-Isolierung Bug, Heck und Seiten (abhängig von Fahrzeuggröße)	WI-KO	1.099,-	22.8	179	○	—
XPS-Isolierung Bug, Heck und Seiten (abhängig von Fahrzeuggröße)	WI-KO	1.099,-	25	179	—	○

## Außen Design

Außenblech in Glattblech titansilber-metallic	—	999,-	0	659	○	○
---	---	-------	---	-----	---	---

## Innen Design

Wohnwelt Tarragona	—	0,-	0	11331	○	○
Wohnwelt Tropea	—	0,-	0	13796	○	○

## Textile Ausstattung

7-Zonen-Doppelbettmatratze aus klimaregulier. Material mit Watergel-Auflage	—	449,-	4	8214	—	○
7-Zonen-Matratze links aus klimaregulierendem Material mit Watergel-Auflage	—	249,-	2	8215	○	—
7-Zonen-Matratze rechts aus klimaregulierendem Material mit Watergel-Auflage	—	249,-	5	8216	○	—
Teppich gekettelt	—	549,-	8.5	513	○	○

## Möbelvarianten

Anrichte anstelle des Liegesofas (ggü. der Mittelsitzgruppe)	—	329,-	0	131	○	○
Bettumbau Einzelbetten zu Doppelbett	—	349,-	5	685	○	—
Lattenrost mit aufstellbarem Kopfteil	—	139,-	1	871	○	—

## Innenausstattung

Feuerlöscher 2 kg	—	169,-	3.5	843	○	○
Multifunktionsschale 2 Stück	—	169,-	1	15003	○	○
Rauchmelder	SHP	59,-	0.5	8949	○	○



Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für

jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Bei einer Auflastung erhöht sich die herstellereitig festgelegte Masse für Sonderausstattung. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise.

# Sonderausstattung<sup>❄️</sup>

	in Paket enthalten	Preis € (inkl. MwSt.)	Mehrgewicht (kg)*	Code	550 BET	690 BQT
<b>Multimedia</b>						
Flachbildschirm 22" inkl. DVD und Receiver	—	999,-	3.5	1103	○	○
Flachbildschirm 32" <sup>14)</sup>	—	1.399,-	5.6	817	○	○
Multifunktions-Außenanschluss 12V, 220V, TV und SAT	—	269,-	1	611	○	○
TV-Lift <sup>15)</sup>	—	299,-	5.4	7006	○	○
<b>Heizung</b>						
Warmwasser-Fußbodenerwärmung (nur i. Verb. mit SA 205) <sup>11)</sup>	WI-KO	1.999,-	10	674	○	○
<b>Klima</b>						
Dach-Klimaanlage	—	2.799,-	35	8145	○	○
<b>Elektroinstallation</b>						
Elektrik-Autark Ausstattung	WEA-P, M-P, WI-KO	1.199,-	38	492	○	○
<b>Wasserversorgung</b>						
Abwasserleitungen isoliert und beheizt	WI-KO	1.699,-	5	520	○	○
Außendusche	—	249,-	2	396	○	○
Beheizter und isolierter 42 Liter Abwassertank <sup>16)</sup>	WI-KO	139,-	6	10067	○	○
City-Wasseranschluss	DUP	299,-	2	414	○	○
Duschausstattung inkl. Duscharmatur und -vorhang	DUP	299,-	5	1097	○	○
Frischwassertank 70 Liter	WEA-P	199,-	2.5	592	○	○
<b>Gasversorgung</b>						
Gasaußensteckdose	—	149,-	1	187	○	○
Sicherh.-Gasdruckregl. DuoControl mit Crash Sensor und Gasreglerbeheizung EisEx	SHP	549,-	2.5	784	○	○
<b>Pakete</b>						
Dusch-Paket	—	499,-	7	6105	○	○
Mover-Autark-Paket (Einachser)	—	4.199,-	70	5560	○	—
Mover-Autark-Paket (Tandemachser, 4er Antrieb)	—	6.299,-	98	5561	—	○
Sicherheitspaket	—	999,-	7	8950	○	○
Wasser- und Elektrik-Autark-Paket bei Combi- oder Warmwasser-Heizung	—	1.099,-	40.5	9943	○	○
Winterkomfort-Paket Premium	—	6.199,-	84.8	11332	○	—
Winterkomfort-Paket Premium	—	6.199,-	87	11332	—	○
<b>Sonstiges</b>						
Zulassungsdokumente	—	189,-	0	15151	◆	◆

○ Sonderausstattung — Nicht möglich ● Serienausstattung ◆ Verpflichtend △ Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung nicht bekannt

SHP Sicherheitspaket M-P Mover-Autark-Paket WI-KO Winterkomfort-Paket WEA-P Wasser- und Elektrik-Autark-Paket DUP Duschkpaket



\* INFO

Der werkseitige Einbau von Sonderausstattung erhöht die tatsächliche Masse des Fahrzeugs und verringert die Nutzlast. Das angegebene Mehrgewicht für Pakete und Sonderausstattung weist das Mehrgewicht gegenüber der Serienausstattung des jeweiligen Modells bzw. Grundrisses aus. Das Gesamtgewicht der ausgewählten Sonderausstattung darf die in den Modellübersichten angegebene herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung nicht überschreiten. Hierbei handelt es sich um einen für

jeden Typ und Grundriss ermittelten kalkulatorischen Wert, mit dem Dethleffs festlegt, wieviel Gewicht für werkseitig eingebaute Sonderausstattung maximal zur Verfügung steht. Bei einer Auflastung erhöht sich die herstellerseitig festgelegte Masse für Sonderausstattung. Ausführliche Hinweise und Erläuterungen zur Gewichtsthematik finden Sie im Abschnitt Rechtliche Hinweise.

# RECHTLICHE HINWEISE ZU GEWICHTSBEZOGENEN ANGABEN

Die Gewichtsangaben und -prüfungen für Wohnwagen sind EU-weit einheitlich in der EU-Durchführungsverordnung Nr. 2021/535 (bis Juni 2022: EU-Verordnung Nr. 1230/2012) geregelt. Die wesentlichen Begrifflichkeiten und rechtlichen Vorgaben aus dieser Verordnung haben wir für Sie nachstehend zusammengefasst und erläutert. Unsere Händler und der Dethleffs-Konfigurator auf unserer Website bieten Ihnen für die Konfiguration Ihres Fahrzeugs ergänzende Hilfestellung.

## 1. Technisch zulässige Gesamtmasse

Die **technisch zulässige Gesamtmasse** (auch: technisch zulässige Höchstmasse in beladenem Zustand) des Fahrzeugs (z. B. 2.000 kg) ist eine vom Hersteller festgelegte Massevorgabe, die das Fahrzeug nicht überschreiten darf. Angaben zur technisch zulässigen Gesamtmasse des von Ihnen gewählten Modells finden sich in den technischen Daten. Überschreitet das Fahrzeug im praktischen Fahrbetrieb die technisch zulässige Gesamtmasse, ist dies eine Ordnungswidrigkeit, die mit einem Bußgeld belegt werden kann.

## 2. Masse in fahrbereitem Zustand

Vereinfacht gesagt handelt es sich bei der Masse in fahrbereitem Zustand um das Grundfahrzeug mit Serienausstattung. Hierin sind im Wesentlichen die folgenden Positionen enthalten:

- das Leergewicht des Fahrzeugs samt Aufbau einschließlich eingefüllter Betriebsstoffe;
- die Serienausstattung, d. h. alle Ausstattungsgegenstände, die im werkseitig eingebauten Lieferumfang standardmäßig enthalten sind;
- der zu 100 % gefüllte Wassertank oder Fahrbefüllung gemäß Herstellerangaben und eine zu 100 % gefüllte Alu-Gasflasche.

Angaben zur Masse in fahrbereitem Zustand finden Sie für jedes Modell in unseren Verkaufsunterlagen. **Wichtig** ist, dass es sich bei dem in den Verkaufsunterlagen angegebenen Wert für die Masse in fahrbereitem Zustand um einen im Typgenehmigungsverfahren ermittelten und von den Behörden überprüften **Standardwert** handelt. Es ist rechtlich zulässig und möglich, dass die Masse in fahrbereitem Zustand des an Sie ausgelieferten Fahrzeugs von dem in den Verkaufsunterlagen angegebenen Nennwert abweicht. Die **gesetzlich zulässige Toleranz beträgt  $\pm 5\%$** . Damit trägt der EU-Gesetzgeber dem Umstand Rechnung, dass es durch Gewichtsschwankungen bei Zulieferteilen sowie prozess- und witterungsbedingt zu gewissen Schwankungen bei der Masse in fahrbereitem Zustand kommt.

Veranschaulichen lassen sich diese Gewichtsabweichungen anhand einer Beispielrechnung:

- Masse in fahrbereitem Zustand lt. Verkaufsunterlagen: 1.600 kg
- Rechtlich zulässige Toleranz von  $\pm 5\%$ : 80 kg
- Rechtliche zulässige Spanne der Masse in fahrbereitem Zustand: 1.520 kg bis 1.680 kg

Die konkrete Spanne der zulässigen Gewichtsabweichungen findet sich für jedes Modell in den technischen Daten.

Dethleffs unternimmt große Anstrengungen, um die Gewichtsschwankungen auf das produktionstechnisch unvermeidliche Mindestmaß zu reduzieren. Abweichungen am oberen und unteren Ende der Spanne sind daher

sehr selten; gänzlich ausschließen lassen sie sich aber auch bei allen Optimierungstechniken nicht. Das reale Gewicht des Fahrzeugs sowie die Einhaltung der zulässigen Toleranz wird von Dethleffs deshalb durch Wiegung jedes Fahrzeugs am Bandende überprüft.

## 3. Sonderausstattung und tatsächliche Masse

Zur Sonderausstattung (auch: Sonderausrüstung oder Zusatzausrüstung) zählen nach der gesetzlichen Definition alle nicht in der Serienausstattung enthaltenen optionalen Ausrüstungsteile, die unter der Verantwortung des Herstellers – d. h. ab Werk – am Fahrzeug angebracht werden und vom Kunden bestellt werden können (z. B. Markise, Glattblech, Alde-Heizung, Backofen, etc.). Angaben zu den Einzel- bzw. Paketgewichten der bestellbaren Sonderausstattung finden Sie in unseren Verkaufsunterlagen. Nicht zur Sonderausstattung in diesem Sinne gehört sonstiges Zubehör, das nach der Auslieferung des Fahrzeuges ab Werk durch den Händler oder Sie persönlich nachgerüstet wird.

Die Masse des Fahrzeugs in fahrbereitem Zustand (siehe oben Nr. 2) und die Masse der an einem konkreten Fahrzeug werkseitig verbauten Sonderausstattung werden zusammen als tatsächliche Masse bezeichnet. Die entsprechende Angabe finden Sie für Ihr Fahrzeug nach Übergabe unter Ziffer 13.2 der Übereinstimmungsbescheinigung (Certificate of Conformity, CoC). Bitte beachten Sie, dass es sich auch bei dieser Angabe um einen standardisierten Wert handelt. Da für die Masse in fahrbereitem Zustand – als Element der tatsächlichen Masse – eine gesetzlich zulässige Toleranz von  $\pm 5\%$  gilt (siehe Nr. 2), kann auch die tatsächliche Masse gegenüber dem angegebenen Nennwert entsprechend abweichen.

## 4. Nutzlast und Mindestnutzlast

Auch der Einbau von **Sonderausstattung** unterliegt technischen und rechtlichen Grenzen: Es kann nur so viel Sonderausstattung bestellt und werkseitig eingebaut werden, dass noch hinreichend freies Gewicht für Gepäck und sonstiges Zubehör verbleibt (sog. Nutzlast), ohne dass die technisch zulässige Gesamtmasse überschritten wird.

Die Nutzlast ergibt sich durch Abzug der Masse in fahrbereitem Zustand (Nennwert laut Verkaufsunterlagen, siehe oben Nr. 2) und der Masse der Sonderausstattung von der technisch zulässigen Gesamtmasse (siehe oben Nr. 1). Das EU-Regelwerk sieht für Wohnwagen eine feste Mindestnutzlast vor, die für Gepäck oder sonstiges, nicht werkseitig verbautes Zubehör mindestens verbleiben muss. Diese Mindestnutzlast berechnet sich wie folgt:

$$\text{Mindestnutzlast in kg} \geq 10 * (n + L)$$

Dabei gilt: „n“ = Höchstzahl der Schlafplätze und

„L“ = Gesamtlänge des Fahrzeugaufbaus (ohne Deichsel).

Die Höchstzahl der Schlafplätze entspricht den tatsächlich konfigurierten Schlafplätzen des individuellen Fahrzeugs. Bei einem Wohnwagen mit 6 ausgewiesenen Schlafplätzen und 7 m Gesamtlänge des Fahrzeugaufbaus berechnet sich die Mindestnutzlast wie folgt:  $10 \text{ kg} * (6 + 7) = 130 \text{ kg}$ .

Damit die Mindestnutzlast gewahrt bleibt, gibt es für jedes Fahrzeugmodell eine maximal bestellbare Kombination von Sonderausstattung. Im

oben genannten Beispiel mit einer Mindestnutzlast von 130 kg dürfte die Gesamtmasse der Sonderausstattung bei einem Fahrzeug mit 6 ausgewiesenen Schlafplätzen und einer Masse in fahrbereitem Zustand von 1.750 kg z.B. maximal 120 kg betragen:

- 2.000 kg technisch zulässige Gesamtmasse**
- 1.750 kg Masse in fahrbereitem Zustand
- 130 kg Mindestnutzlast
- = **120 kg maximal zulässige Masse für Sonderausstattung**

**Wichtig zu wissen ist**, dass diese Berechnung von dem im Typgenehmigungsverfahren festgelegten Standardwert für die Masse in fahrbereitem Zustand ausgeht, ohne die zulässigen Gewichtsabweichungen bei der Masse in fahrbereitem Zustand (siehe oben Nr. 2) zu berücksichtigen. Wird der maximal zulässige Wert für die Sonderausstattung von 120 kg im Beispiel annähernd oder vollständig ausgeschöpft, kann es bei einer Gewichtsabweichung nach oben daher dazu kommen, dass die Mindestnutzlast von 130 kg zwar rechnerisch unter Ansatz des Standardwerts der Masse in fahrbereitem Zustand gewahrt ist, tatsächlich aber keine entsprechende Zuladungsmöglichkeit besteht.

Auch hierzu eine Beispielrechnung für ein Fahrzeug mit 6 Schlafplätzen, dessen real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand um 2 % über dem Nennwert liegt:

- 2.000 kg technisch zulässige Gesamtmasse**
- 1.785 kg Real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand (im Beispiel um 2 % höher gegenüber dem angegebenen Wert von 1.750 kg)
- 120 kg Sonderausstattung (maximal zulässiger Wert)
- = **95 kg tatsächliche Zuladungsmöglichkeit**  
( < Mindestnutzlast von 130 kg)

Um eine solche Situation zu vermeiden, senkt Dethleffs das zulässige Maximalgewicht der insgesamt bestellbaren Sonderausstattung modellbezogen weiter ab. Die Begrenzung der Sonderausstattung soll gewährleisten, dass die Mindestnutzlast, d.h. die gesetzlich vorgeschriebene freie Masse für Gepäck und nachträglich eingebautes Zubehör, bei den von Dethleffs ausgelieferten Fahrzeugen auch tatsächlich für die Zuladung zur Verfügung steht.

Da das Gewicht eines konkreten Fahrzeugs erst bei Wiegung am Bandende ermittelt werden kann, kann in sehr seltenen Fällen trotz dieser Begrenzung der Sonderausstattung eine Situation auftreten, in der die Mindestnutzlast am Bandende nicht gewährleistet ist. Um die Mindestnutzlast auch in diesen Fällen zu gewährleisten, wird Dethleffs vor Auslieferung des Fahrzeugs gemeinsam mit Ihrem Handelspartner und Ihnen prüfen, ob bspw. das Fahrzeug aufgelastet oder Sonderausstattung herausgenommen wird.

## 5. Auswirkungen von Toleranzen der Masse in fahrbereitem Zustand auf die verbleibende Zuladungsmöglichkeit

Auswirkungen von Toleranzen der Masse in fahrbereitem Zustand auf die verbleibende Zuladungsmöglichkeit Auch unabhängig von der Mindestnutzlast sollten Sie beachten, dass sich unvermeidliche produktionsbedingte Schwankungen der Masse in fahrbereitem Zustand – nach oben wie nach unten – spiegelbildlich auf die verbleibende Zuladungsmöglichkeit

auswirken: Wenn Sie unser Beispielfahrzeug z. B. mit einer Sonderausstattung mit einem Gesamtgewicht von 90 kg bestellen, ergibt sich auf Grundlage des Standardwertes für die Masse in fahrbereitem Zustand rechnerisch eine Nutzlast von 160 kg . Die tatsächlich zur Verfügung stehende Zuladungsmöglichkeit kann aufgrund der Toleranzen von diesem Wert abweichen und höher oder niedriger liegen.

Ist die Masse in fahrbereitem Zustand Ihres Fahrzeugs etwa zulässigerweise 2 % höher als in den Verkaufsunterlagen angegeben, verringert sich die Zuladungsmöglichkeit von 160 kg auf 125 kg:

- 2.000 kg technisch zulässige Gesamtmasse**
- 1.785 kg real gewogene Masse in fahrbereitem Zustand (im Beispiel um 2 % höher gegenüber dem angegebenen Wert von 1.750 kg)
- 90 kg bestellte Sonderausstattung des konkreten Fahrzeugs
- = **125 kg tatsächliche Zuladungsmöglichkeit**

Um sicherzugehen, dass die errechnete Nutzlast tatsächlich gegeben ist, sollten Sie bei der Konfiguration Ihres Fahrzeugs daher vorsorglich die möglichen und zulässigen Toleranzen bei der Masse in fahrbereitem Zustand einkalkulieren.

Wir empfehlen zudem, den beladenen Wohnwagen vor jeder Reise auf einer Waage zu wiegen, um zu prüfen, ob das technisch zulässige Gesamtgewicht eingehalten wird. Zusätzlich empfehlen wir, die tatsächlich vorhandene Stützlast des beladenen Fahrzeugs zu prüfen. Diese darf nicht höher sein als die max. Stützlast des Zugfahrzeugs. Ferner ist die technisch zulässige Gesamtmasse der Fahrzeugkombination in beladenem Zustand zu beachten, d. h. die Höchstmasse der Kombination aus Ihrem Kraftfahrzeug und Ihrem Wohnwagen.